

## **Quyền Của Quý Vị** Your Rights

Quý vị được quyền thoát khỏi tình trạng bị từ bỏ, lạm dụng, khai thác tài chánh và bỏ mặc. Nếu có một lý do để tin rằng quý vị đã trải qua tình trạng bị từ bỏ, lạm dụng, khai thác tài chánh hoặc bỏ mặc, quý vị có quyền:

1. Báo cáo cho Bộ Y Tế và Xã Hội (DSHS) và cơ quan thực thi pháp luật và chia sẻ bất kỳ thông tin nào mà quý vị tin có thể có liên quan đến việc điều tra, và nhận dạng bất kỳ người nào mà quý vị tin có thể có thông tin liên quan.
2. Không bị trả thù về việc báo cáo hoặc đưa đến việc báo cáo về tình trạng bị từ bỏ, lạm dụng, khai thác tài chánh hoặc bỏ mặc.
3. Được đối xử một cách đàng hoàng và được nói chuyện một cách tôn trọng.
4. Nơi ăn ở hợp lý cho quý vị khuyết tật khi báo cáo và trong khi điều tra và điều trần hành chánh.
5. Yêu cầu một lệnh nghiêm cấm bất kỳ người nào đã từ bỏ, lạm dụng, khai thác tài chánh hoặc bỏ mặc quý vị đang ở lại trong nhà của quý vị, đang liên hệ với quý vị, hoặc đang sử dụng tiền hoặc tài sản của quý vị.
6. Nhận được từ DSHS các thông tin và sự giới thiệu thích hợp đến những cơ quan khác có thể bào chữa, điều tra hoặc thưa kiện.
7. Được thông báo về tình trạng điều tra, điều trần, tố tụng, và các kết quả bởi cơ quan đang giải quyết bất kỳ hồ sơ nào mà quý vị là nạn nhân.
8. Yêu cầu giới thiệu sự hỗ trợ bào chữa hoặc pháp lý để trợ giúp kế hoạch an toàn, việc điều tra và phiên điều trần.
9. Khiếu nại với DSHS chính thức hoặc không chính thức, về việc điều tra hoặc điều trần, và nhận được sự trả lời nhanh chóng.

**Để báo cáo tình trạng bị lạm dụng, từ bỏ, tự bỏ mặc hoặc khai thác tài chánh hoặc yêu cầu thông tin, hãy gọi:**

**1-866-EndHarm (1-866-363-4276)**

**Dịch Vụ Thoại/TTY Có Thể Gọi 1-800-737-7931**

Quý vị sẽ được chuyển đến Văn Phòng Tiếp Nhận APS địa phương để báo cáo hoặc yêu cầu thông tin.

Thông Tin Liên Hệ Văn Phòng Địa Phương: